

## **BGE 20161108\_56971\_10 vom 8. November 2016**

Bundesgericht (BGE), 2016-11-08, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_20161108\\_56971\\_10](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_20161108_56971_10)

FR: BGE 20161108\_56971\_10 du 8 novembre 2016

IT: BGE 20161108\_56971\_10 del 8 novembre 2016

### **Regeste**

Regeste Diese Zusammenfassung existiert nur auf Französisch. SUISSE: Art. 8 CEDH. Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois, le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l'art. 8 CEDH. Inhaltsangabe des BJ (4. Quartalsbericht 2016) Recht auf Achtung des Familienlebens (Art. 8 EMRK); Verweigerung des Familiennachzugs. Die Sache betrifft die Weigerung der Schweizer Behörden, dem ägyptischen Sohn eines in der Schweiz wohnhaften, ägyptisch-schweizerischen Doppelbürgers, im Rahmen des Familiennachzuges eine Aufenthaltsbewilligung zu gewähren. Der Vater hatte Ägypten verlassen, um in der Schweiz ein Asylgesuch zu stellen, und dabei den Sohn in der Obhut der Mutter zurückgelassen. Nach der Heirat einer schweizerischen Staatsbürgerin erhielt er in der Folge das Schweizer Bürgerrecht. Sein Sohn besuchte ihn zunächst mit einem Touristenvisum für drei Monate in der Schweiz. Ein Jahr später wurde dem Sohn im Rahmen des Familiennachzuges erneut ein Besuch des Vaters gewährt, der den Sohn aber infolge eines Konfliktes mit der Stiefmutter nach Ägypten zurückschickte. Nachdem sich der Vater von seiner schweizerischen Ehefrau getrennt hatte, stellte er neuerlich ein Gesuch um Familiennachzug für seinen Sohn, für den er nach ägyptischem Recht das Sorgerecht besass. Die Behörden lehnten dieses ab. Vor dem EGMR rügten die Bf., die Ablehnung des Gesuchs durch die schweizerischen Behörden verstosse gegen Art. 8 EMRK. Der EGMR stellte fest, dass die Frage nicht eindeutig beantwortet werden könne, ob das Interesse der Bf. auf Familiennachzug oder das öffentliche Interesse, die Einwanderung zu kontrollieren, höher zu gewichten sei. Gleichwohl hätten die innerstaatlichen Gerichte die Interessen des Sohnes - damals noch minderjährig - nur knapp geprüft und ihren Entscheid lediglich summarisch begründet. Das Bundesgericht habe dem Interesse des Kindes zu wenig Gewicht zukommen lassen. Verletzung von Art. 8 EMRK (einstimmig).

Regeste SUISSE: Art. 8 CEDH. Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois, le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l'art. 8 CEDH. Synthèse de l'OFJ (4ème rapport trimestriel 2016) Droit au respect de la vie familiale (art. 8 CEDH); refus de regroupement familial. L'affaire concerne le refus par les autorités suisses de permettre le

regroupement familial entre un père, ressortissant égyptien au bénéfice également de la nationalité suisse et habitant en Suisse, et son fils, également ressortissant égyptien et vivant en Égypte. Le père était parti d'Égypte pour demander l'asile en Suisse, laissant son fils aux soins de sa mère. Sa demande avait été rejetée mais, ayant épousé une ressortissante suisse, il avait obtenu un permis de séjour puis finalement la nationalité suisse. Son fils lui a rendu visite une première fois en Suisse, muni d'un visa touristique d'une durée de trois mois. Il a été autorisé à revenir en Suisse un an plus tard aux fins d'un regroupement familial. Cependant, son père l'a renvoyé en Égypte par la suite en raison d'un conflit avec sa belle-mère. Après s'être séparé de son épouse suisse, le père a demandé une nouvelle fois le regroupement familial avec son fils, dont il avait la garde en vertu du droit égyptien. Les autorités suisses l'ont refusé. Invoquant l'article 8 CEDH, les requérants se plaignent du rejet par les autorités suisses de leur demande de regroupement familial. La Cour a constaté qu'aucune conclusion claire ne pouvait être prise quant à la question de savoir si oui ou non l'intérêt des requérants au regroupement familial était supérieur à l'intérêt public de l'Etat au contrôle de l'immigration. Elle a toutefois relevé que les tribunaux nationaux n'ont examiné l'intérêt du fils - mineur à l'époque - que de manière succincte et n'ont adopté qu'une motivation 56971/10 sommaire de leur décision. Elle a estimé que le Tribunal fédéral n'a pas suffisamment placé l'intérêt de l'enfant au centre de son raisonnement. Violation de l'art. 8 CEDH (unanimité).

Regesto Questo riassunto esiste solo in francese. SUISSE: Art. 8 CEDH. Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois, le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l'art. 8 CEDH. Sintesi dell'UFG (4° rapporto trimestriale 2016) Diritto al rispetto della vita familiare (art. 8 CEDU); ricongiungimento familiare negato. La causa verte sul rifiuto delle autorità svizzere di rilasciare un permesso di dimora per ricongiungimento familiare al figlio egiziano di un doppio cittadino egiziano-svizzero domiciliato in Svizzera. Il padre era partito dall'Egitto per chiedere asilo in Svizzera lasciando il figlio in custodia della madre. Grazie al matrimonio con una cittadina svizzera aveva in seguito acquisito la cittadinanza svizzera e il figlio gli aveva fatto una prima visita di tre mesi, entrando nel Paese con un visto turistico. L'anno dopo seguiva un'ulteriore visita nel quadro del ricongiungimento familiare, ma il padre rispedì il figlio in Egitto per via di un conflitto con la matrigna. Separatosi dalla moglie svizzera, il padre aveva poi fatto nuovamente domanda di ricongiungimento familiare per il figlio, per il quale deteneva l'autorità parentale secondo il diritto egiziano. La domanda è stata respinta dalle autorità svizzere. Stando ai ricorrenti, il rifiuto della domanda violava l'articolo 8 CEDU. La Corte constata che non è possibile rispondere in maniera univoca alla domanda sull'interesse prevalente: quello dei ricorrenti al ricongiungimento familiare oppure quello pubblico al controllo dell'immigrazione. I tribunali nazionali si erano però limitati a un esame generico degli interessi del figlio - allora minorenne - motivando la propria decisione in modo sommario. Agli interessi del minore non è pertanto stato dato il giusto rilievo. Violazione dell'articolo 8 CEDU (unanimità).

**Volltext**

Bundesgericht (BGE) EGMR 08.11.2016 20161108\_56971\_10 (El Ghatet Saleh, El Ghatet Mohamed Saleh gegen Schweiz) Tribunal fédéral (ATF) CEDH 08.11.2016 20161108\_56971\_10 (El Ghatet Saleh, El Ghatet Mohamed Saleh gegen Schweiz) Tribunale federale (DTF) CEDU 08.11.2016 20161108\_56971\_10 (El Ghatet Saleh, El Ghatet Mohamed Saleh gegen Schweiz)

Regeste Diese Zusammenfassung existiert nur auf Französisch. SUISSE: Art. 8 CEDH. Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois, le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l'art. 8 CEDH. Inhaltsangabe des BJ (4. Quartalsbericht 2016) Recht auf Achtung des Familienlebens (Art. 8 EMRK); Verweigerung des Familiennachzugs. Die Sache betrifft die Weigerung der Schweizer Behörden, dem ägyptischen Sohn eines in der Schweiz wohnhaften, ägyptisch-schweizerischen Doppelbürgers, im Rahmen des Familiennachzuges eine Aufenthaltsbewilligung zu gewähren. Der Vater hatte Ägypten verlassen, um in der Schweiz ein Asylgesuch zu stellen, und dabei den Sohn in der Obhut der Mutter zurückgelassen. Nach der Heirat einer schweizerischen Staatsbürgerin erhielt er in der Folge das Schweizer Bürgerrecht. Sein Sohn besuchte ihn zunächst mit einem Touristenvisum für drei Monate in der Schweiz. Ein Jahr später wurde dem Sohn im Rahmen des Familiennachzuges erneut ein Besuch des Vaters gewährt, der den Sohn aber infolge eines Konfliktes mit der Stiefmutter nach Ägypten zurückschickte. Nachdem sich der Vater von seiner schweizerischen Ehefrau getrennt hatte, stellte er neuerlich ein Gesuch um Familiennachzug für seinen Sohn, für den er nach ägyptischem Recht das Sorgerecht besass. Die Behörden lehnten dieses ab. Vor dem EGMR rügten die Bf., die Ablehnung des Gesuchs durch die schweizerischen Behörden verstosse gegen Art. 8 EMRK. Der EGMR stellte fest, dass die Frage nicht eindeutig beantwortet werden könne, ob das Interesse der Bf. auf Familiennachzug oder das öffentliche Interesse, die Einwanderung zu kontrollieren, höher zu gewichten sei. Gleichwohl hätten die innerstaatlichen Gerichte die Interessen des Sohnes - damals noch minderjährig - nur knapp geprüft und ihren Entscheid lediglich summarisch begründet. Das Bundesgericht habe dem Interesse des Kindes zu wenig Gewicht zukommen lassen. Verletzung von Art. 8 EMRK (einstimmig). Regeste SUISSE: Art. 8 CEDH. Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois, le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l'art. 8 CEDH. Synthèse de l'OFJ (4ème rapport trimestriel 2016) Droit au respect de la vie familiale (art. 8 CEDH); refus de regroupement familial. L'affaire concerne le refus par les autorités suisses de permettre le regroupement familial entre un père, ressortissant égyptien au bénéfice également de la nationalité suisse et habitant en Suisse, et son fils, également ressortissant égyptien et vivant en Égypte. Le père était parti d'Égypte pour demander l'asile en Suisse, laissant son fils aux soins de sa mère. Sa demande avait été rejetée mais, ayant épousé une ressortissante suisse, il avait obtenu un permis de

séjour puis finalement la nationalité suisse. Son fils lui a rendu visite une première fois en Suisse, muni d'un visa touristique d'une durée de trois mois. Il a été autorisé à revenir en Suisse un an plus tard aux fins d'un regroupement familial. Cependant, son père l'a renvoyé en Égypte par la suite en raison d'un conflit avec sa belle-mère. Après s'être séparé de son épouse suisse, le père a demandé une nouvelle fois le regroupement familial avec son fils, dont il avait la garde en vertu du droit égyptien. Les autorités suisses l'ont refusé. Invoquant l'article 8 CEDH, les requérants se plaignent du rejet par les autorités suisses de leur demande de regroupement familial. La Cour a constaté qu'aucune conclusion claire ne pouvait être prise quant à la question de savoir si oui ou non l'intérêt des requérants au regroupement familial était supérieur à l'intérêt public de l'Etat au contrôle de l'immigration. Elle a toutefois relevé que les tribunaux nationaux n'ont examiné l'intérêt du fils - mineur à l'époque - que de manière succincte et n'ont adopté qu'une motivation 56971/10 sommaire de leur décision. Elle a estimé que le Tribunal fédéral n'a pas suffisamment placé l'intérêt de l'enfant au centre de son raisonnement. Violation de l'art. 8 CEDH (unanimité). Regesto Questo riassunto esiste solo in francese. SUISSE: Art. 8 CEDH. Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois, le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l'art. 8 CEDH. Sintesi dell'UFG (4° rapporto trimestriale 2016) Diritto al rispetto della vita familiare (art. 8 CEDU); ricongiungimento familiare negato. La causa verte sul rifiuto delle autorità svizzere di rilasciare un permesso di dimora per ricongiungimento familiare al figlio egiziano di un doppio cittadino egiziano-svizzero domiciliato in Svizzera. Il padre era partito dall'Egitto per chiedere asilo in Svizzera lasciando il figlio in custodia della madre. Grazie al matrimonio con una cittadina svizzera aveva in seguito acquisito la cittadinanza svizzera e il figlio gli aveva fatto una prima visita di tre mesi, entrando nel Paese con un visto turistico. L'anno dopo seguiva un'ulteriore visita nel quadro del ricongiungimento familiare, ma il padre rispedì il figlio in Egitto per via di un conflitto con la matrigna. Separatosi dalla moglie svizzera, il padre aveva poi fatto nuovamente domanda di ricongiungimento familiare per il figlio, per il quale deteneva l'autorità parentale secondo il diritto egiziano. La domanda è stata respinta dalle autorità svizzere. Stando ai ricorrenti, il rifiuto della domanda violava l'articolo 8 CEDU. La Corte constata che non è possibile rispondere in maniera univoca alla domanda sull'interesse prevalente: quello dei ricorrenti al ricongiungimento familiare oppure quello pubblico al controllo dell'immigrazione. I tribunali nazionali si erano però limitati a un esame generico degli interessi del figlio - allora minorenne - motivando la propria decisione in modo sommario. Agli interessi del minore non è pertanto stato dato il giusto rilievo. Violazione dell'articolo 8 CEDU (unanimità).

Urteilkopf 56971/10 El Ghatet Saleh, El Ghatet Mohamed Saleh gegen Schweiz Urteil no. 56971/10, 08 novembre 2016 Regeste Diese Zusammenfassung existiert nur auf Französisch. SUISSE: Art. 8 CEDH . Rejet d'une demande de regroupement familial. L'affaire concerne le refus des autorités suisses d'accorder une autorisation d'établissement au fils d'un ressortissant égyptien naturalisé suisse. La Cour estime que les instances nationales ont examiné de manière trop succincte l'intérêt de l'enfant et ont avancé un raisonnement plutôt sommaire pour justifier leurs décisions. Selon les juges strasbourgeois,

le Tribunal fédéral aurait dû prendre davantage en considération le bien de l'enfant dans sa pesée des intérêts en présence (ch. 53-54). Conclusion: violation de l' art. 8 CEDH .

Inhaltsangabe des BJ (4. Quartalsbericht 2016) Recht auf Achtung des Familienlebens (Art. 8 EMRK); Verweigerung des Familiennachzugs. Die Sache betrifft die Weigerung der Schweizer Behörden, dem ägyptischen Sohn eines in der Schweiz wohnhaften, ägyptisch-schweizerischen Doppelbürgers, im Rahmen des Familiennachzuges eine Aufenthaltsbewilligung zu gewähren. Der Vater hatte Ägypten verlassen, um in der Schweiz ein Asylgesuch zu stellen, und dabei den Sohn in der Obhut der Mutter zurückgelassen. Nach der Heirat einer schweizerischen Staatsbürgerin erhielt er in der Folge das Schweizer Bürgerrecht. Sein Sohn besuchte ihn zunächst mit einem Touristenvisum für drei Monate in der Schweiz. Ein Jahr später wurde dem Sohn im Rahmen des Familiennachzuges erneut ein Besuch des Vaters gewährt, der den Sohn aber infolge eines Konfliktes mit der Stiefmutter nach Ägypten zurückschickte. Nachdem sich der Vater von seiner schweizerischen Ehefrau getrennt hatte, stellte er neuerlich ein Gesuch um Familiennachzug für seinen Sohn, für den er nach ägyptischem Recht das Sorgerecht besass. Die Behörden lehnten dieses ab. Vor dem EGMR rügten die Bf., die Ablehnung des Gesuchs durch die schweizerischen Behörden verstosse gegen Art. 8 EMRK. Der EGMR stellte fest, dass die Frage nicht eindeutig beantwortet werden könne, ob das Interesse der Bf. auf Familiennachzug oder das öffentliche Interesse, die Einwanderung zu kontrollieren, höher zu gewichten sei. Gleichwohl hätten die innerstaatlichen Gerichte die Interessen des Sohnes - damals noch minderjährig - nur knapp geprüft und ihren Entscheid lediglich summarisch begründet. Das Bundesgericht habe dem Interesse des Kindes zu wenig Gewicht zukommen lassen. Verletzung von Art. 8 EMRK (einstimmig). Sachverhalt

THIRD SECTION CASE OF EL GHATET v. SWITZERLAND (Application no. 56971/10) JUDGMENT STRASBOURG 8 November 2016 This judgment will become final in the circumstances set out in Article 44 § 2 of the Convention. It may be subject to editorial revision. In the case of El Ghatet v. Switzerland, The European Court of Human Rights (Third Section), sitting as a Chamber composed of: Luis López Guerra, President, Helena Jäderblom, Helen Keller, Branko Lubarda, Pere Pastor Vilanova, Alena Poláková, Georgios A. Serghides, judges, and Stephen Phillips, Section Registrar, Having deliberated in private on 11 October 2016, Delivers the following judgment, which was adopted on that date: PROCEDURE 1. The case originated in an application (no. 56971/10) against the Swiss Confederation lodged with the Court under Article 34 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms ("the Convention") by a national of both Switzerland and Egypt, Mr Saleh El Ghatet ("the first applicant"), and an Egyptian national, Mr Mohamed Saleh El Ghatet ("the second applicant"), on 28 September 2010. 2. The applicants were represented by Mr T. Hassan, a lawyer practising in Zurich. The Swiss Government ("the Government") were represented by their Agent, Mr F. Schürmann, of the Federal Office of Justice. 3. The applicants alleged that the Swiss authorities' refusal of their request for family reunification constituted a breach of their right to respect for family life as provided in Article 8 of the Convention. 4. On 18 January 2011 the application was communicated to the Government. THE FACTS I. THE CIRCUMSTANCES OF THE CASE 5. The first applicant was born in 1952 and lives in Hausen (Canton of Aargau). The second applicant, who was born in 1990, is the son of the first applicant. He lives in Egypt. A. The background to the case 6. The first applicant entered Switzerland in 1997, where he applied for asylum in the same year. At that time, the second applicant remained in Egypt, where he was cared for by his mother. The first

applicant's asylum application was rejected by the competent authorities. 7. In March 1999 the first applicant married a Swiss national and obtained a residence permit. In 2000 a daughter was born to the couple. 8. In 2002 the second applicant visited his father in Switzerland for three months based on a tourist visa valid for that period. 9. In July 2003 the second applicant re-entered Switzerland for purposes of family reunification with his father. 10. In February 2004 the first applicant was granted a permanent residence permit. In August 2004 he obtained Swiss nationality and has since held nationality of both Switzerland and Egypt. 11. After encountering difficulties in school and with his step-mother, the second applicant returned to Egypt in January 2005, where he was cared for by his mother and his paternal grandmother. 12. In 2006 the first applicant separated from his spouse. The latter continued to live in Switzerland with the couple's daughter.

B. The proceedings at issue 13. On 1 March 2006 the first applicant lodged a request for family reunification with the second applicant, who was 15 and a half years old at the time and for whom he had custody according to Egyptian law. 14. On 15 February 2007 the Migration Office of the Canton of Aargau refused that request. 15. On 12 March 2007 the applicant lodged an appeal against that decision with the Legal Unit of the Migration Office of the Canton of Aargau. 16. On 6 June 2007 that authority dismissed the appeal. 17. On 26 June 2007 the applicant lodged an appeal against that decision with the Court of Appeal in Foreigners' Law ( Rekursgericht im Ausländerrecht ) of the Canton of Aargau. 18. On 7 September 2007 that court granted the applicant's appeal. In a very detailed decision it noted that the requirements for family reunification under Article 17 § 2 third sentence of the Act on the Residence of Foreign Nationals (Bundesgesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer, ANAG) were not met (see relevant domestic law and practice paragraphs 31-33 below). Largely basing its reasoning on Article 8 of the Convention, it considered, however, that the applicants' interests in respect for their family life prevailed over those of the public. It ordered the Migration Office of the Canton of Aargau to arrange for a residence permit for the second applicant. 19. Subsequently, the Migration Office of the Canton of Aargau declared that it would grant a permanent residence permit to the second applicant for purposes of family reunification and, on 28 January 2008, transferred the file to the Federal Office of Migration to seek the required consent. On 4 March 2008 the latter refused to give its consent, finding that the requirements for family reunification were not met and that the decision of the court of the Canton of Aargau was in contradiction to the case-law of the Federal Supreme Court. 20. On 4 April 2008 the first applicant lodged an appeal against that decision with the Federal Administrative Court, both in his own name and in that of his son. 21. On 30 July 2009 the applicants informed the authorities that the situation of the second applicant had changed. His mother had moved to Kuwait with her new spouse and he was now cared for exclusively by his paternal grandmother. 22. On 2 February 2010 the Federal Administrative Court dismissed the appeal. It noted, first, that the requirements for family reunification under Article 17 § 2 third sentence of the Act on the Residence of Foreign Nationals were not met (see relevant domestic law and practice paragraphs 31-33 below). It found, second, that the applicants could not rely on Article 8 of the Convention, as the second applicant had reached the age of adulthood and was not dependant on the first applicant (see relevant domestic law and practice paragraph 33 below). 23. On 8 March 2010 the applicants lodged an appeal against that decision with the Federal Supreme Court. 24. On 5 July 2010 the Federal Supreme Court dismissed that appeal. It considered, in particular, that the relationship between the two applicants was not paramount (" vorrangig "), even though the first applicant had the

right of custody for the second applicant according to Egyptian law. It noted that the first applicant had not applied for family reunification immediately after his arrival in Switzerland, that the second applicant was cared for by his mother and his grandmother in Egypt until he turned 18 years, that the second applicant had lived almost all of his life in Egypt and had more important social and personal ties to his country of origin, which would be negatively affected if he moved to Switzerland, and that he had returned to Egypt after having stayed with his father in Switzerland for one and a half years. It observed that the first applicant had, thus, at that time, preferred that the second applicant lived with his mother and that the second applicant would face even more severe challenges to integration now than he had during his first stay in Switzerland, given his age. While noting that the first applicant had a close relationship to his daughter in Switzerland and that he could, thus, not be expected to relocate to Egypt to live there with the second applicant, the court noted that the applicants had not submitted sufficient reasons to justify the second applicant's reunion with his father in Switzerland. 25. Moreover, the Federal Supreme Court considered that the circumstances of the present case differed from those of *Tuquabo-Tekle and Others v. the Netherlands*, no. 60665/00, 1 December 2005. The latter concerned a situation where only one parent, the child's mother, was still alive. The mother had tried to bring her child to the Netherlands as soon as possible after her arrival. Moreover, the child's grandmother who cared for her in Ethiopia had taken the child out of school against the mother's will and planned a forced marriage. 26. On 7 October 2010 the Court refused to apply Rule 39 of the Rules of the Court.

II. RELEVANT DOMESTIC AND INTERNATIONAL LAW AND PRACTICE

A. International law

27. Article 3 § 1 of the United Nations Convention on the Rights of the Child of 20 November 1989, which came into force in respect of Switzerland on 26 March 1997, read as follows: Article 3 "In all actions concerning children, whether undertaken by public or private social welfare institutions, courts of law, administrative authorities or legislative bodies, the best interests of the child shall be a primary consideration." 28. The principle of "the child's best interests", which stems from the second principle of the Declaration of the Rights of the Child adopted by the United Nations on 20 November 1959, is also embodied in Articles 5 and 16 of the United Nations Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women and was referred to in relation to other international treaties, inter alia, in General Comments Nos. 17 and 19 of the United Nations Human Rights Committee, which monitors the International Covenant on Civil and Political Rights. For a more in-depth discussion of the concept of the "child's best interests", see *Neulinger and Shuruk v. Switzerland* [GC], no. 41615/07, §§ 49-55, ECHR 2010.

B. Domestic law

1. Constitution of the Swiss Confederation

29. Article 11 of the Constitution of the Swiss Confederation of 1999, entitled "Protection of children and young people", provides, in so far as relevant: "1. Children and young people have the right to the special protection of their integrity and to the encouragement of their development. ..." 2. Legislation and Practice on Family Reunification

30. Article 126 § 1 of the Foreign Nationals Act ( Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer, AuG ) of 16 December 2005, which entered into force on 1 January 2008, provided that the previously applicable provisions remained applicable to applications which were lodged prior to the entry into force of that Act. Prior to 1 January 2008 family reunification of children of foreign nationality with a parent living in Switzerland was governed by the Residence of Foreign Nationals Act of 26 March 1931 ( Bundesgesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer, ANAG ).

31. Article 17 § 2 third sentence of the Residence of Foreign Nationals Act provided that unmarried children

of foreigners who had a permanent residence permit in Switzerland had a right to be included in that permanent residence permit, if they lived together with the parents and were under 18 years of age. This provision applied by analogy to foreign children of Swiss nationals (see, among others, Federal Supreme Court, no. 2 A 457/2003, judgment of 16 January 2004, BGE 130 II 137). The case-law of the Federal Supreme Court provided that the decisive date for determining whether child was under 18 years of age was the date on which the application was lodged (Federal Supreme Court, no. 2A 246/2002 , judgment of 17 January 2003, BGE 129 II 249). 32. The Federal Supreme Court established that different criteria applied, if the application for family reunification was not filed shortly after the parent arrived in Switzerland (Federal Supreme Court, no. 2A 316/2006 , judgment of 19 December 2006, BGE 133 II 6). In that case, it had to be distinguished whether reunification with both parents was sought or with one parent who lived separately from the other parent ( *ibid.* ). In the former scenario no particular justification was, in principle, required for the delay in lodging the application for family reunification. In the latter scenario, referred to as "partial family reunification", a child would only be allowed to join his or her parent in Switzerland if, having regard to all circumstances of the case, particular family reasons or a change in the care arrangement so required ( *ibid.* ). The assessment must take particular account of the personal situation of the child, such as family and social ties to and care available in the country origin, his or her chances to integrate in Switzerland in light of his or her age, level of education and language skills, the duration of the separation from his or her parent living in Switzerland, that parent's personal situation and the intensity of the ties between the child and that parent ( *ibid.* ). Where alternative care arrangements in the country of origin existed that corresponded better to the best interests of the child, because the child would not be taken out of his or her familiar environment and network of relationships, reunification with the parent living in Switzerland would, as a rule, not be granted (Federal Supreme Court, no. 2C\_8/2008, judgment of 14 May 2008). 33. The case-law of the Federal Supreme Court further provided that these criteria not only applied in relation to Article 17 § 2 third sentence of the Residence of Foreign Nationals Act, but also by analogy when an application for family reunification was based on Article 8 of the Convention ( *ibid.* ). In such cases, however, the date on which the decision was taken by the Swiss courts was decisive for determining whether or not a child was under 18 years of age, rather than the date on which the application was lodged (Federal Supreme Court, judgment of 16 January 2004, cited above). If the child was 18 years or older, a relationship of dependency between the child and the parent was required for there to be a right to family reunification (Federal Supreme Court, no. 2A 315/2002 , judgment of 11 October 2002, BGE 129 II 11). 34. In its first judgment concerning reunification of a child with one parent in Switzerland under the Foreign Nationals Act, the Federal Supreme Court departed from its case-law on partial family reunification under the Residence of Foreign Nationals Act (Federal Supreme Court, no. 2C 270/2009, judgment of 15 January 2010, BGE 136 II 78). It found that a request for reunification of a child with one parent living in Switzerland was to be granted, if that parent had the sole right of custody and the application was not abusive, except where such reunification would be manifestly against the child's best interests.

Erwägungen THE LAW I. ALLEGED VIOLATION OF ARTICLE 8 OF THE CONVENTION 35. The applicants complained that the Swiss authorities' refusal of their request for family reunification violated their right to respect for family life as provided in Article 8 of the Convention, the relevant parts of which read as follows: "1. Everyone has the right to respect for his (...) and family life (...). 2. There shall

be no interference by a public authority with the exercise of this right except such as is in accordance with the law and is necessary in a democratic society in the interests of (...) the economic well-being of the country, for the prevention of disorder or crime, for the protection of health or morals, or for the protection of rights and freedoms of others."

36. The Government contested that argument. A. Admissibility 37. The Court notes that the application is not manifestly ill-founded within the meaning of Article 35 § 3 (a) of the Convention. It further notes that it is not inadmissible on any other grounds. It must therefore be declared admissible. B. Merits 1. The parties' submissions (a) The applicants 38. The applicants submitted that the domestic authorities had failed to strike a fair balance between the conflicting interests, as they should have concluded that the applicants' interest in family reunification outweighed the public interest to control immigration. Relying on the Court's judgment in the case of *Tuquabo-Tekle and Others*, cited above, they submitted that the decisive date for determining the age of a child in the context of family reunification proceedings was the date on which the request was filed. They submitted that the second applicant was fifteen and a half years old when the first applicant, in March 2006, lodged the request for family reunification at issue. They added that the first applicant had the right of custody for the second applicant, that the second applicant had previously lived with the first applicant in Switzerland for one and half years, from July 2003 to January 2005, and that the second applicant's return to Egypt had, from the start, been meant to be temporary. They argued that they had, thus, already previously had the intention to live together in Switzerland. 39. The applicants further submitted that the domestic authorities did not correctly assess the second applicant's situation in Egypt. They argued that the remarriage of the second applicant's mother and her subsequent move to Kuwait with her husband, and corresponding changes in the care arrangement for the second applicant, had not been sufficiently taken into account. It was not true that the second applicant's strongest social and family ties were to Egypt. Rather, his mother lived in Kuwait and his father, the first applicant, lived in Switzerland. In any event, the Swiss authorities did not seem to be concerned about disrupting the second applicant's ties to Egypt when they granted the previous request for family reunification which allowed him to stay in Switzerland from 2003 to 2005. 40. Moreover, the applicants submitted that it would be unreasonable to ask the first applicant, who also enjoyed family life with his daughter, who was a Swiss national and lived with her mother in Switzerland, to relocate to Egypt to live together with the second applicant there. Denying the second applicant to live with the first applicant in Switzerland would thus result in a permanent separation of the two applicants. (b) The Government 41. The Government accepted that a family life within the meaning of Article 8 § 1 of the Convention existed between the applicants. It submitted that the case-law of the Court was not clear as regards the decisive date for determining the age of a child in the context of family reunification, as the Court had relied on the date the request was first introduced on the domestic level in the case of *Tuquabo-Tekle and Others*, cited above, whereas it had relied on the date of the last domestic decision in the case of *Chandra and Others v. the Netherlands* (dec.), no. 53102/99, 13 May 2003. It argued that the present case more closely resembled that of *Chandra* than that of *Tuquabo-Tekle and Others*, emphasising that the request for family reunification was lodged years after the first applicant arrived in Switzerland. It submitted that the first applicant left the second applicant behind when he moved to Switzerland in 1997 and that he did not provide a sufficient explanation why he did not lodge a request for family reunification as soon as he got a residence permit in Switzerland. The Government emphasised that the second

applicant had then been granted family reunification with the first applicant in Switzerland, but that the first applicant chose to send him back to Egypt after one and a half years due to a conflict between the second applicant and the first applicant's spouse. It submitted that there were no indications that this second separation was meant to be temporary and argued that the separation of the two applicants was nothing but the result of the first applicant's deliberate choices. 42. The Government maintained that the care arrangements for the second applicant in Egypt were adequate, emphasising that this constituted a significant difference to the case of *Tuquabo-Tekle and Others*, cited above. It added that the second applicant had experienced integration difficulties when he lived in Switzerland for the first time and that there were no indications about him facing any problems in Egypt. It argued that, considering also that he was 15 and half years at the time the request for family reunification was lodged, it was not evident that taken the second applicant out of his social, cultural and linguistic environment in Egypt to reunite him with the first applicant in Switzerland would in fact be in the best interests of the child, not least because the material living conditions of the first applicant, who lived in a one-room apartment and was unemployed at the time the request was lodged, were not ideal. Adding that the present case did not concern the reunification of a child with both of his or her parents, unlike in the case of *Men v. the Netherlands*, no. 31465/96, § 40, 21 December 2001, the Government concluded that the domestic courts struck a fair balance between the conflicting interests and did not overstep their margin of appreciation. 2. The Court's assessment (a) General principles 43. The Court recalls that it recently summarised the pertinent principles concerning family reunification of children of foreign nationality with parents settled in a Contracting State in the case of *I.A.A. and Others v. the United Kingdom* (dec.), no. 25960/13, §§ 38-41, 8 March 2016. It reiterates that the essential object of Article 8 is to protect the individual against arbitrary action by the public authorities. There may in addition be positive obligations inherent in effective "respect" for family life. However, the boundaries between the State's positive and negative obligations under this provision do not lend themselves to precise definition. The applicable principles are, nonetheless, similar. In both contexts regard must be had to the fair balance that has to be struck between the competing interests of the individual and of the community as a whole; and in both contexts the State enjoys a certain margin of appreciation (see *Ahmut v. the Netherlands*, 28 November 1996, § 63, Reports of Judgments and Decisions 1996-VI). 44. In order to establish the scope of the State's obligations, the Court must examine the facts of the case in the light of the applicable principles, which it has previously set out as follows (see *Gül v. Switzerland*, 19 February 1996, § 38, Reports 1996-I; *Ahmut*, cited above, § 67; and *Berisha v. Switzerland*, no. 948/12, § 48, 30 July 2013): (a) the extent of a State's obligation to admit to its territory relatives of settled immigrants will vary according to the particular circumstances of the persons involved and the general interest; (b) as a matter of well-established international law and subject to its treaty obligations, a State has the right to control the entry of non-nationals into its territory; (c) where immigration is concerned, Article 8 cannot be considered to impose on a State a general obligation to respect the choice by married couples of the country of their matrimonial residence and to authorise family reunification in its territory. 45. In this context it must be borne in mind that cases like the present one do not only concern immigration, but also family life, and that it involves aliens who already had a family life which they left behind in another country until they achieved settled status in the host country (contrast *Abdulaziz, Cabales and Balkandali v. the United Kingdom*, 28 May 1985, § 68, Series A no. 94). In such cases, it must

determine whether, in refusing to issue residence permits for the applicants, the Government can be said to have struck a fair balance between their interest in developing a family life in the respondent State on the one hand and the State's own interest in controlling immigration on the other. In conducting this assessment, the Court has first asked whether the parents irrevocably decided to leave their children in the country of origin, and thereby abandoned any idea of a future family reunion (see, for example, *Men*, cited above, § 40). Secondly, it has asked whether allowing the children to enter the Contracting State would be the most adequate means for them to develop their family life with the parents settled in that State. In answering this question, it has had regard to the existence of any "insurmountable obstacles" or "major impediments" to the parents' return to the country of origin (see *Tuquabo-Tekle and Others*, cited above, § 48). 46. The Court has further held that there is a broad consensus, including in international law, in support of the idea that in all decisions concerning children, their best interests must be paramount (see *Neulinger and Shuruk v. Switzerland* [GC], no. 41615/07, § 135, ECHR 2010; *M.P.E.V. and Others v. Switzerland*, no. 3910/13, § 52, 8 July 2014; see also *Tarakhel v. Switzerland* [GC], no. 29217/12, § 99, ECHR 2014 (extracts)). For that purpose, in cases regarding family reunification the Court pays particular attention to the circumstances of the minor children concerned, especially their age, their situation in their country of origin and the extent to which they are dependent on their parents (see *Tuquabo-Tekle and Others*, cited above, § 44). While the best interests of the child cannot be a "trump card" which requires the admission of all children who would be better off living in a Contracting State (*I.A.A. and Others v. the United Kingdom*, cited above, § 46; see also *Berisha*, cited above, §§ 60-61), the domestic courts must place the best interests of the child at the heart of their considerations and attach crucial weight to it (see, *mutatis mutandis*, *Mandet v. France*, no. 30955/12, §§ 56-57, 14 January 2016). 47. The Court reiterates that the task to assess the best interests of the child in each individual case is primarily one for the domestic authorities, which often have the benefit of direct contact with the persons concerned (*Neulinger and Shuruk*, cited above, § 138). To that end they enjoy a certain margin of appreciation, which remains subject, however, to European supervision whereby the Court reviews under the Convention the decisions that those authorities have taken in the exercise of that power (*ibid.*, with further references; *X v. Latvia* [GC], no. 27853/09, § 101, ECHR 2013). In line with the principle of subsidiarity, it is not the Court's task to take the place of the competent authorities in determining the best interests of the child, but to ascertain whether the domestic courts secured the guarantees set forth in Article 8 of the Convention, particularly taking into account the child's best interests, which must be sufficiently reflected in the reasoning of the domestic courts (*Neulinger and Shuruk*, cited above, §§ 133, 141; *B. v. Belgium*, no. 4320/11, § 60, 10 July 2012; *X. v. Latvia*, cited above, §§ 106-107). Domestic courts must put forward specific reasons in light of the circumstances of the case, not least to enable the Court to carry out the European supervision entrusted to it (*X. v. Latvia*, cited above, § 107). Where the reasoning of domestic decisions is insufficient, with any real balancing of the interests in issue being absent, this would be contrary to the requirements of Article 8 of the Convention (*ibid.*; see also, *mutatis mutandis*, *Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft SRG v. Switzerland*, no. 34124/06, § 65, 21 June 2012). In such a scenario, the domestic courts, in the Court's opinion, failed to demonstrate convincingly that the respective interference with a right under the Convention was proportionate to the aim pursued and thus met a "pressing social need" (*Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft SRG*, cited above, § 65). (b)

Application of these principles to the present case 48. Turning to the circumstances of the present case, the Court notes that the first applicant left behind the second applicant, when he left Egypt to seek asylum in Switzerland in 1997. Even though his application for asylum was rejected by the Swiss authorities, caution is called when determining whether he left his child behind of "his own free will" (see *Tuquabo-Tekle and Others* , cited above, § 47). The Court observes, however, that the first applicant did not lodge a request for family reunification as soon as he got a residence permit in Switzerland after his marriage with a Swiss national in 1999, but brought the second applicant to Switzerland only in 2002 for three months on a tourist visa. In July 2003 the second applicant relocated to Switzerland for purposes of family reunification. However, in January 2005 the first applicant sent him back to Egypt in light of conflicts between the second applicant and the first applicant's spouse. Following the couple's separation, the first applicant lodged another request for family reunification in March 2006. The Court considers that these circumstances do not suggest a clear answer to the question whether or not the first applicant had always planned to live with his son in Switzerland. 49. Noting that the first applicant also enjoyed family life with his daughter who lived with her mother in Switzerland, the Court considers that it would be unreasonable to ask the first applicant to relocate to Egypt to live together with the second applicant there, as this would entail a separation from his daughter. The Court concludes that it would be unduly difficult for the applicants to enjoy family life together anywhere but in Switzerland (see *Tuquabo-Tekle and Others* , cited above, §§ 47-48; *Men* , cited above, § 40; a contrario *I.A.A. and Others v. the United Kingdom* , cited above, § 44; *Chandra and Others* , cited above; *Benamar v. the Netherlands (dec.)*, no. 43786/04 , 5 April 2005). 50. The Court observes that the case of *Men* concerned family reunification with both parents and that of *Tuquabo-Tekle and Others* concerned family reunification with one parent in a situation in which the other parent was deceased. The present case, by contrast, concerns the reunification of a child with his father while the child, at least at the time the request for reunification was lodged, lived with his mother. It considers that there was, therefore, no presumption that reuniting with the first applicant in Switzerland was per se in the best interests of the second applicant. 51. The Court observes that the first applicant had the right of custody for the second applicant pursuant to Egyptian law. While this legal status suggests that it would be in the best interests of the second applicant to live with his father in Switzerland, it cannot be the sole decisive factor. The Court considers that the second applicant's had lived almost all his life in Egypt and had strong social, cultural and linguistic ties to his country of origin. In Egypt he was cared for by his mother and later, after his mother's relocation to Kuwait, by his grandmother. The Court also notes that the second applicant was fifteen and a half years old at the time the request for family reunification was lodged and that he was not as much in need of care as young children. The Court previously rejected cases involving failed applications for family reunion where the children concerned had reached an age where they were increasingly able to fend for themselves (see *I.A.A. and Others v. the United Kingdom* , cited above, § 46; *Berisha* , cited above, § 56; *Benamar* , cited above; *Chandra and Others* , cited above). The Court notes that there were no major threats to the second applicant's best interests in his country of origin, unlike in the case of *Tuquabo-Tekle and Others* , where the grandmother who cared for the fifteen year old girl in Eritrea took her out of school against the mother's will and the girl was at risk of being married off ( *Tuquabo-Tekle and Others* , cited above, § 50). 52. Having regard to the above, the Court considers that, applying the criteria established in its case-law (see paragraphs 43 to 47 above), no clear conclusion can be

drawn whether or not the applicants' interest in a family reunification outweighed the public interest of the respondent State in controlling the entry of foreigners into its territory. Had the domestic authorities engaged in a thorough balancing of the interests in issue, particularly taking into account the child's best interests, and put forward relevant and sufficient reasons for their decision, the Court would, in line with the principle of subsidiarity, consider that the domestic authorities neither failed to strike a fair balance between the interests of the applicants and the interest of the State, nor to have exceeded the margin of appreciation available to them under the Convention in the domain of immigration. 53. The Court notes, however, that the Federal Supreme Court in its judgment of 5 July 2010 (see paragraphs 24 and 25 above) and other domestic courts examined the best interests of the second applicant, who was a child at the time the request for family reunion was lodged, in a brief manner and put forward a rather summary reasoning in that regard. It considers that the Federal Supreme Court did not place the second applicant's best interests sufficiently at the center of its balancing exercise and its reasoning, contrary to the requirements under the Convention (see paragraphs 46 and 47 above) and other international treaties, in particular the United Nations Convention on the Rights of the Child (see paragraphs 27 and 28 above), as well as Article 11 of the Constitution of the Swiss Confederation (see paragraph 29 above) and the case-law of the Federal Supreme Court (see paragraphs 32 and 34 above). 54. There has accordingly been a violation of Article 8 of the Convention. II. APPLICATION OF ARTICLE 41 OF THE CONVENTION 55. Article 41 of the Convention provides: "If the Court finds that there has been a violation of the Convention or the Protocols thereto, and if the internal law of the High Contracting Party concerned allows only partial reparation to be made, the Court shall, if necessary, afford just satisfaction to the injured party." A. Damage 56. The applicants claimed 8,000 euros (EUR) in respect of non-pecuniary damage for each applicant. 57. The Government submitted that finding a violation would in itself constitute adequate just satisfaction, having regard to the Court's findings in comparable cases, citing *Maslov v. Austria*, no. 1638/03, § 50, 22 March 2007. 58. The Court notes that it awarded non-pecuniary damage in the cases of *Tuquabo-Tekle and Others* (cited above, § 61) and of *Osman v. Denmark*, no. 38058/09, § 85, 14 June 2011, in which a separation of parents and children had occurred. It further notes that the applicants in the case of *Men* (cited above, § 44) had not claimed non-pecuniary damage. It considers that the applicants in the present case must have suffered non-pecuniary damage as a result of the violation that has been found, which is not sufficiently compensated for by the finding of a violation of the Convention. Making an assessment on an equitable basis, as required by Article 41, the Court awards the applicants together EUR 8,000. B. Costs and expenses 59. The applicants also claimed the reimbursement of the costs and expenses incurred for the proceedings, without, however, giving further details or submitting supporting documents. 60. The Government submitted that the costs of the applicant's representation in the domestic proceedings had been covered by a respective award made by the Federal Supreme Court. They considered that compensation in the amount of CHF 2,000 would be sufficient to cover the costs and expenses before the Court. 61. According to the Court's case-law, an applicant is entitled to the reimbursement of costs and expenses only in so far as it has been shown that these have been actually and necessarily incurred and are reasonable as to quantum. In the present case, regard being had to the documents in its possession and the above criteria, the Court rejects the claim for costs and expenses in the domestic proceedings and considers it reasonable to award the sum of EUR 2,000 for the

costs and expenses in the proceedings before the Court. C. Default interest 62. The Court considers it appropriate that the default interest rate should be based on the marginal lending rate of the European Central Bank, to which should be added three percentage points. **Entscheid FOR THESE REASONS, THE COURT, UNANIMOUSLY,** 1. Declares the application admissible; 2. Holds that there has been a violation of Article 8 of the Convention; 3. Holds (a) that the respondent State is to pay the applicants, within three months from the date on which the judgment becomes final in accordance with Article 44 § 2 of the Convention, the following amounts, to be converted into the currency of the respondent State at the rate applicable at the date of settlement: (i) EUR 8,000 (eight thousand euros), plus any tax that may be chargeable, in respect of non-pecuniary damage; (ii) EUR 2,000 (two thousand euros), plus any tax that may be chargeable to the applicants, in respect of costs and expenses; (b) that from the expiry of the above-mentioned three months until settlement simple interest shall be payable on the above amounts at a rate equal to the marginal lending rate of the European Central Bank during the default period plus three percentage points; 4. Dismisses the remainder of the applicants' claim for just satisfaction. Done in English, and notified in writing on 8 November 2016, pursuant to Rule 77 §§ 2 and 3 of the Rules of Court. Stephen Phillips Registrar Luis López Guerra President In accordance with Article 45 § 2 of the Convention and Rule 74 § 2 of the Rules of Court, the separate opinion of Judge Serghides is annexed to this judgment.

**L.L.G. J.S.P. CONCURRING OPINION OF JUDGE SERGHIDES** I agree with the majority and adopt the judgment in its entirety. However, I wish to emphasise that in addition to its breach of Article 8 of the Convention, the Federal Supreme Court, by its judgment of 5 July 2010, violated the rule of law, one of the fundamental principles of democratic society, inherent in all the provisions of the Convention and its Protocols, and specifically mentioned in the Preamble to the Convention. Respect for the rule of law requires that the exercise of balancing competing interests, especially in cases involving the welfare and the best interests of a child, must be thorough and well-reasoned, something which the Federal Supreme Court failed to provide in the present case. Without a thorough and well-reasoned balancing exercise by the competent national authority it is hard to guarantee the valid, fair and effective exercise and application of the principle of proportionality, which is inherent in the Convention and is rightly described as "in a sense the alter ego of the principle of effective protection" (see Steven Greer, *The Margin of Appreciation: Interpretation and Discretion under the European Convention of Human Rights*, Human Rights File No, 17 (Council of Europe Publishing), Strasbourg, 2010, p. 20). In my view, the principle of effectiveness underpins and is enshrined in all the elements of the balancing exercise, not only in the balancing test itself of assessing the interference with the right, but also in the two sides to be balanced: as regards the right, it helps to determine and protect it by making it practically effective, and regarding the interference, it helps to guarantee that the measure taken will appropriately and effectively serve the aim pursued. Therefore, lack of a thorough and well-reasoned balancing exercise may affect all the above elements, but even if it affects only one of them, the whole machinery of the balancing exercise may be rendered ineffective. Another issue which I wish to highlight is the specificity of the nature of the balancing mechanism under Article 8 of the Convention where the welfare of a child is concerned. Unlike, for example Article 2 § 2 of the Convention (concerning the right to life), where strict proportionality is employed between the measure used and the purposed pursued, no such high degree or standard of proportionality is required between the interference and the aim pursued in Article 8 § 2 of

the Convention (regarding the right to respect for family life). Where strict proportionality does apply, the adjective "absolutely" or another similar term is used to describe the "necessity" of the interference. No such adjective is used in Article 8 § 2 of the Convention. Nevertheless, where the welfare of a child is at stake and has to be assessed and balanced with an immigration restriction (as, for example, the restriction in the present case forming the basis of the Swiss authorities' rejection of the applicants' request for family reunification), the balancing test between the right and the exception under Article 8 gains particular significance, with a status, in fact, similar to that of strict proportionality. This is because of the particular nature and importance of the welfare of the child, which must be a primary consideration, as provided by Article 3 § 1 of the United Nations Convention on the Rights of the Child of 20 November 1989. Thus, the side of the judicial scale where the child's welfare is placed in support of his or her right to family life receives additional weight, and it becomes more difficult for the other side of the judicial scale, where the restriction to this right lies, to prevail. It should be noted that the State has an inherent positive obligation to determine and protect the welfare of children in ensuring effective respect for their family life under Article 8 § 1 of the Convention. This obligation takes priority over any other obligation, since, as mentioned above, the welfare of the child is a primary consideration. Without, obviously, going into the merits of the balancing exercise conducted by the competent national authority, I wish to stress that the finding in the judgment that there was no thorough balancing of the interests in issue, is also supported by the Federal Supreme Court's failure to note and appreciate the fact that the second applicant had an underage half-sister in Switzerland, a fact which could be a relevant consideration in ensuring the welfare of the second applicant. Regard should have been had during the balancing test to whether the interference imposed would prevent the second applicant from retaining or establishing relations with her half-sister. Family life can exist between siblings (see *Moustaquim v. Belgium*, no. 12313/86, 18/02/1991, § 36; and *Moustafa and Arman Akin v. Turkey*, no. 4694/03, 06/04/2010, § 19), but it can also exist between half-siblings. There is no information, however, on whether there were indeed actual links between the second applicant and his half-sister with whom he had a common bond, namely their father, the first applicant. However, Article 8 of the Convention applies not only when there are actual family links but also in the case of potential family relations or links that may develop (see *Todorova v. Italy*, no. 33932/06, 13/01/2009, §§ 51 and 53). Finally, retaining or establishing ties between siblings or between a half-brother and a half-sister, as was the case in the present application, is important for their welfare, including their psychological development and support, and States have an inherent positive obligation to respect and protect the welfare of children and take into consideration such ties or potential ties when examining the right of a child to family life, where they have to balance it with an immigration restriction.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.